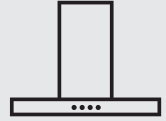




Thinking of you  
**Electrolux**



EFF55550DX

EFF80550DX

**CS** Odsavač Par

**SK** Kapucňa

**RO** Cartier

**PL** Okap Kuchenny

**HR** Kapuljača

**SL** Napa

**EL** Απορροφητήρας

**TR** Ocak Davlumbaz

**BG** Аспиратора

**KK** Сорьп

**MK** Аспираторот

**SQ** Karak Tërxhere

**SR** Кухиньског Аспиратора

**AR** مدخنة



<b>CS</b>	NÁVOD K POUŽITÍ	3
<b>SK</b>	NÁVOD NA POUŽÍVANIE	6
<b>RO</b>	MANUAL DE FOLOSIRE	9
<b>PL</b>	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	12
<b>HR</b>	KNJIŽICA S UPUTAMA	15
<b>SL</b>	NAVODILO ZA UPORABO	18
<b>EL</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	21
<b>TR</b>	KULLANIM KİTAPÇIĞI	24
<b>BG</b>	РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ	28
<b>KK</b>	ПАЙДАЛАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ	31
<b>MK</b>	УПАТСТВО ЗА КОРИСНИК	34
<b>SQ</b>	UDHËZUES PËR PËRDORIMIN	37
<b>SR</b>	КОРИСНИЧКО УПУТСТВО	40
<b>AR</b>	كتيب الاستعمال	43

# MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ A SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

V internetovém obchodu společnosti Electrolux naleznete vše, co potřebujete k udržování všech vašich spotřebičů Electrolux v perfektním stavu. Čeká na vás široká nabídka příslušenství navrženého a vyrobeného s ohledem na nejvyšší standardy kvality, které očekáváte: od speciálního kuchyňského vybavení po košíčky na příbory, od držáků na lahve po vaky na choulostivé prádlo...



Navštivte internetový obchod na:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem ♻️. Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem ⚡ nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Model \_\_\_\_\_

Výrobní číslo (PNC) \_\_\_\_\_

Sériové číslo (S.N.) \_\_\_\_\_

## RADY A DOPORUČENÍ

- Tento návod k použití je společný pro několik verzí přístroje. Je tedy možné, že bude obsahovat popis některých komponentů, které jsou součástí vybavení jiného přístroje než je Váš.
- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací, která neodpovídá příslušným předpisům.
- Minimální bezpečnostní vzdálenost mezi varnou deskou a digestoří musí být 650 mm (některé modely je možné namontovat do nižší výšky, viz odstavce pojednávající o rozměrech a instalaci).
- Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku umístěném uvnitř digestoře.
- U spotřebičů třídy Ia ověřte, zda domácí elektrický systém zajišťuje správné uzemnění.
- Digestoř připojte k výstupu nasávaného vzduchu trubkou s průměrem 120 mm nebo větším. Vedení trubky musí být co nejkratší.
- Digestoř nepřipojujte k odvodnímu vedení určenému pro odvod spalin z topení (kotlů, krbů apod...).
- V případě, že jsou ve stejné místnosti jako digestoř umístěny spotřebiče na jinou než elektrickou energii, (např. plynové spotřebiče), je nutné zajistit dostatečnou větrání daného prostoru. Jestliže kuchyň nemá otvor ven, je nutné ho zajistit, aby byl zajištěn přívod čistého vzduchu. Vše bude fungovat bezpečně, pokud maximální přetlak v místnosti nepřesáhne hodnotu 0,04 mbarů.
- V případě poškození napájecího kabelu je třeba, aby jej výrobce nebo technický servis vyměnil, aby se zabránilo vzniku jakéhokoliv rizika.

## POUŽITÍ

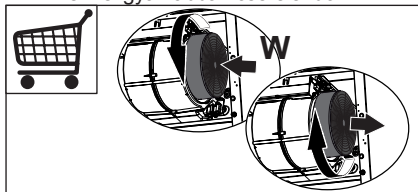
- Digestoř byla zkonstruována výhradně pro domácí používání k odstranění kuchyňských pachů.
- Nikdy nepoužívejte digestoř jiným nevhodným způsobem.
- Pod zapnutou digestoří nikdy nenechávejte zapnutý silný hořák.
- Hořáky vždy seřídte tak, aby nedošlo k přetečení jídel přes okraje nádob.
- Při fritování stále jídlo sledujte: přehřátý olej

by se totiž mohl vznítit.

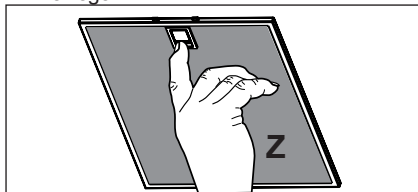
- Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí přístroje. Výjimku lze učinit pouze v případech, že tyto osoby byly k užívání přístroje zaučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost a jsou pod její kontrolou.
- Děti musí být pod dohledem a musí být zaručeno, že si s přístrojem nehrají.
- "UPOZORNĚNÍ: Dostupné části se mohou zahřívát na vysokou teplotu, pokud jsou používány s varnými přístroji."

## ÚDRŽBA

- Před každým čištěním nebo údržbou odpojte digestoř od sítě vytažením zástrčky ze zásuvky nebo vypnutím hlavního vypínače.
- Provádějte pečlivou a včasnou údržbu filtrů v doporučených intervalech (Nebezpečí požáru).
  - Aktiv szenes szagszűrők **W** Az aktiv szenes szagszűrő nem mosható és nem regenerálható, hanem kb. 4 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban cserélendő.

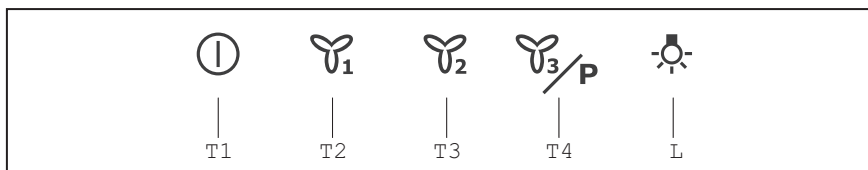


- Zsírszűrők **Z** Mosogatógépből tisztíthatók, és kb. 2 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban kell a tisztításukat elvégezni



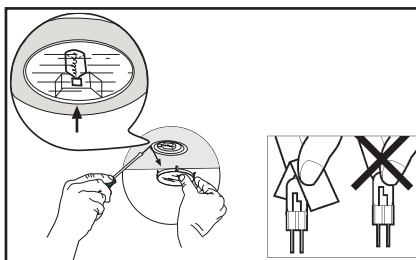
- kontrolky ovládání, pokud jsou přítomny
- Doporučujeme používat k čištění ploch digestoře vlhký hadřík a neutrální tekutý čisticí prostředek.

## PŘÍKAZY



TLAČÍTKO	FUNKCE
<b>T1 = Motor</b>	Vypíná motor.
<b>T2 = Rychlost</b>	Spouští motor na jedničku. Tlačítko svítí nepřerušovaně.
<b>T3 = Rychlost</b>	Spouští motor na dvojku. Tlačítko svítí nepřerušovaně.
<b>T4 = Rychlost</b>	Při krátkém stisknutí spouští motor na trojku. Tlačítko svítí nepřerušovaně.
	Při stisknutí na 2 sekundy Tlačítko svítí přerušovaně. Spustí čtyřku na 10 minut, po uplynutí této doby se navrátí na rychlost nastavenou předtím. Je vhodná pro použití při maximální produkci výparů z vaření.
<b>L = Světlo</b>	Zapíná a vypíná systém osvětlení. Tlačítko svítí nepřerušovaně.

## OSVĚTLENÍ



## WE'RE THINKING OF YOU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili spotrebič Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Pri vývoji tohto dômyselného a štýlového spotrebiča sme mysleli na vás. Preto si pri každom použití môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

## PRÍSLUŠENSTVO A SPOTREBNÝ MATERIÁL

V internetovom obchode Electrolux nájdete všetko, čo potrebujete, aby vaše spotrebiče Electrolux skvele vyzerali a bezchybne pracovali. Spolu so širokou ponukou príslušenstva navrhnutého a vytvoreného podľa najvyšších kvalitatívnych noriem, aké by ste očakávali – od špeciálnych varných nádob po košíky na príbor, od držiakov na fľaše až po vrecká na jemnú bielizeň...



Navštívte internetový obchod na stránke:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## OCHRANA ŽIVOTNEHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom ♻️ odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu.

Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom ⚡ spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

## STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje. Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku.

Model \_\_\_\_\_

Výrobné číslo \_\_\_\_\_

Sériové číslo \_\_\_\_\_

## RADY A ODPORUČANIA

- Tento Návod na používanie je určený pre viac verzií spotrebiča. Je možné, že v ňom budú popísané dodávané časti, ktoré nie sú súčasťou Vášho spotrebiča.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo v prípade, že pri inštalácii nebudú dodržané všetky platné technické normy.
- Minimálna bezpečná vzdialenosť medzi varnou doskou a odsávačom pár musí byť aspoň 650 mm (niektoré modely možno nainštalovať aj v nižšej výške, postupujte podľa odsekov s údajmi o rozmeroch a inštalácii).
- Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na štítku nachádzajúcom sa vnútri odsávača pár.
- U spotrebičov Triedy Ia skontrolujte, či je elektrická sieť domácnosti správne uzemnená.
- Zapojte odsávač pár k vývodnému potrubiu nasávaných pár pomocou rúry s priemerom rovným alebo väčším ako 120 mm. Vedenie potrubia má byť podľa možnosti čo najkratšie.
- Nezapájajte odsávač pár k odvodom dymov z horenia (kotly, kozuby a pod.).
- V prípade, že sa v jednej miestnosti používa odsávač pár spolu s inými spotrebičmi, ktoré nevyužívajú elektrickú energiu (napríklad plynové spotrebiče), musí sa zabezpečiť dostatočné vetranie prostredia. Ak by sa v kuchyni nedalo zabezpečiť dostatočné vetranie, pripravte otvor v múre, ktorý by zabezpečil prívod čerstvého vzduchu. Správne a bezpečné používanie sa dosiahne, ak maximálny podtlak v miestnosti nepresiahne 0,04 mBar.
- V prípade poškodenia prívodného elektrického kábla ho treba dať vymeniť u výrobcu alebo v prevádzke servisného strediska, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.

## POUŽÍVANIE

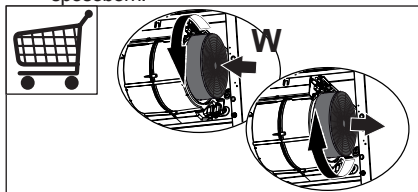
- Odsávač pár bol navrhnutý výhradne na použitie v domácnosti, aby odstraňoval pachy z varenia.
- Odsávač pár nikdy nepoužívajte na iné účely.
- Pod zapnutým odsávačom pár nikdy nenechávajte voľné vysoké plamene.
- Plamene vždy nastavte tak, aby sa predišlo ich bočnému úniku vzhľadom na dno hmčov a panvíc.
- Fritézy počas používania kontrolujte: Rozpálený olej by sa mohol vznietiť.
- Pod odsávačom pár nepripravujte flambované

jedlá; hrozí nebezpečenstvo požiaru.

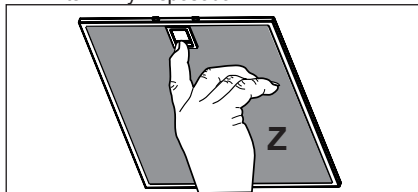
- Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými psychickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, ani osoby, ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak neboli poučené o používaní spotrebiča osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.
- Na deti vždy dohliadajte, aby ste zabezpečili, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- „POZOR: prístupné časti sa počas používania spotrebičov na varenie môžu veľmi zohriať.“

## ÚDRŽBA

- Pred akýmkoľvek úkonom údržby odsávač pár odpojte od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo vypnutím hlavného vypínača.
- V odporúčaniach intervaloch vykonávajte pravidelnú a dôslednú údržbu filtrov (Riziko požiaru).
  - **W** Protipachový filter s aktívnym uhlíkom sa nedá umývať ani regenerovať, treba ho vymeniť približne každé 4 mesiace používania alebo aj častejšie, ak sa odsávač používa často a mimoriadne intenzívnym spôsobom.

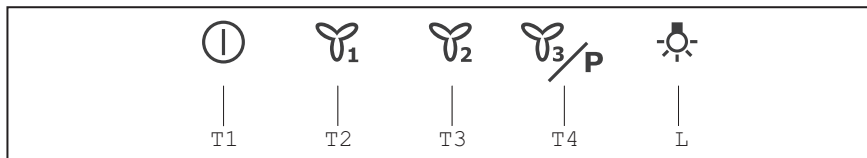


- Tukové filtre **Z** Dajú sa umývať v umývačke riadu a treba ich umývať približne každé 2 mesiace používania alebo aj častejšie, ak sa odsávač používa často a mimoriadne intenzívnym spôsobom.



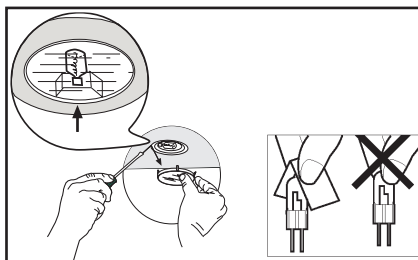
- Kontrolky ovládačov, ak sú k dispozícii.
- Na čistenie vonkajšieho povrchu odsávača pár používajte vlhkú handru a neutrálny kvapalný čistiaci prostriedok.

## OVLÁDAČE



TLAČIDLO	FUNKCIE
<b>T1 = Motor</b>	Vypne motor.
<b>T2 = Rýchlosť</b>	Zapne motor pri prvej rýchlosti. Tlačidlo svieti nepretržite.
<b>T3 = Rýchlosť</b>	Zapne motor pri druhej rýchlosti. Tlačidlo svieti nepretržite.
<b>T4 = Rýchlosť</b>	Pri krátkom stlačení zapne motor pri tretej rýchlosti. Tlačidlo svieti nepretržite.
	Stlačené 2 sekundy . Tlačidlo bliká. Aktivuje štvrtú rýchlosť na 10 minút, po ukončení ktorých sa spotrebič vráti k pôvodne nastavenej rýchlosti. Vhodná na odsávanie veľmi veľkých množstiev pár z varenia.
<b>L = Osvetlenie</b>	Zapne a vypne zariadenie osvetlenia. Tlačidlo svieti nepretržite.

## OSVETLENIE





# NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca oricând îl utilizați puteți fi sigur de aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

## ACCESORII ȘI CONSUMABILE

În atelierul web Electrolux veți găsi tot ceea ce aveți nevoie pentru a menține toate aparatele dumneavoastră Electrolux cu un aspect fără cusur și în condiții perfecte de funcționare. Împreună cu o gamă largă de accesorii concepute și create la standarde înalte de calitate, conform așteptărilor dumneavoastră, de la accesorii de gătit pentru specialiști la suporturi de veselă, de la suporturi pentru sticle la plase pentru lenjeria delicată...



Vizitați magazinul nostru online de la:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## PROTEJAREA MEDIULUI INCONJURATOR

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♻ Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.

Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol ☒ împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

## SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Vă recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.

Atunci când contactați unitatea de Service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

Model \_\_\_\_\_

PNC (codul numeric al produsului) \_\_\_\_\_

Număr de serie \_\_\_\_\_

## RECOMANDĂRI ȘI SUGESTII

- Acest manual cu instrucțiuni pentru utilizare este prevăzut pentru mai multe modele de aparat. Este posibil să fie descrise unele particularități din dotare, care nu privesc aparatul dumneavoastră.
- Producătorul nu se face responsabil pentru orice avarii produse în urma unei instalări incorecte.
- Respectați distanța de siguranță de 650 mm între plită și hotă (unele dintre modele pot fi instalate la o înălțime inferioară, a se vedea capitolele referitoare la dimensiuni și instalare).
- Verificați dacă voltajul de alimentare corespunde cu cel indicat pe plăcuța cu date tehnice din interiorul hotei.
- Pentru aparatele din clasa I, verificați dacă sursa de alimentare este prevăzută cu împământare.
- Conectați la hotă un furtun de evacuare cu diametrul de minim 120 mm. Acesta trebuie să fie cât mai scurtă cu putință.
- Nu conectați hota de evacuare la o conductă ce evacuează gaze de combustie (de la boiler, cămin, etc.).
- În cazul în care în cameră se utilizează atât hota, cât și aparate care nu sunt acționate de energie electrică (de exemplu, aparate cu gaz), trebuie să existe o ventilație suficientă a mediului. Dacă nu există, în bucătărie trebuie realizată o deschidere care comunică cu exteriorul, pentru a asigura intrarea aerului curat. Folosirea corectă și fără riscuri se obține atunci când depresiunea maximă în cameră nu depășește 0,04 mbar.
- Dacă este deteriorat, cablul de alimentare trebuie înlocuit de fabricant sau de serviciul de asistență tehnică, pentru a evita orice risc.

## UTILIZARE

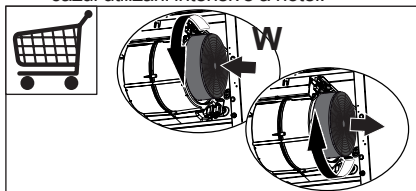
- Hota de evacuare a fost realizată numai pentru uz casnic, pentru a elimina mirosurile neplăcute din bucătărie. Nu utilizați hota în alte scopuri decât cel pentru care a fost creată.
- Nu lăsați focul deschis nesupravegheat sub hotă atunci când aceasta funcționează.
- Reglați intensitatea flăcării pentru a o direcționa doar sub recipient.
- Recipientele cu grăsime trebuie să

fie supravegheate în continuu: uleiul supraîncins poate lua foc.

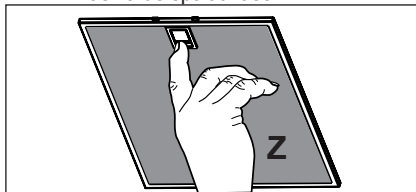
- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități psihice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoane fără experiențe și cunoștințe, dacă nu au fost controlați sau instruiți pentru utilizarea aparatului de către persoanele care răspund pentru siguranța lor.
- Copii trebuie să fie supravegheați pentru a fii siguri că nu se joacă cu aparatul.
- „ATENȚIE: Părțile accesibile se pot încinge dacă sunt folosite cu aparate de gătit”.

## ÎNTREȚINERE

- Opriti funcționarea hotei și scoateți ștecherul cablului de alimentare înainte de a realiza procedurile de întreținere.
- Curățați și / sau înlocuiți filtrele după perioada de timp specificată (Risc de incendiu).
  - Filtrul din carbune **W** Aceste filtre nu pot fi spalate și nu pot fi regenerare; ele trebuie înlocuite la fiecare 4 luni de funcționare sau chiar și mai frecvent în cazul utilizării intensive a hotei.








- Filtrul / filtrele antigrasime **Z** trebuie curățate la fiecare 2 luni de utilizare, chiar și mai frecvent în cazul utilizării intensive a hotei. Filtrele metalice pot fi spalate și în mașina de spălat vase.



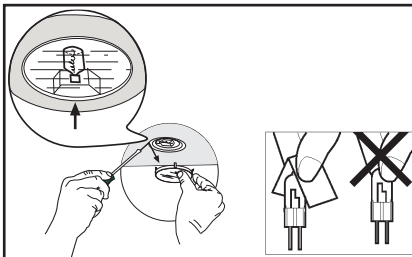
- Indicatoare Comenzi dacă sunt prezente
- Curățați hota cu ajutorul unui material textil umed și detergent lichid neutru.

## COMENZI

				
T1	T2	T3	T4	L

TASTĂ	FUNCȚIE
<b>T1 = Motor</b>	Oprește motorul.
<b>T2 = Viteză</b>	Pornește motorul în prima treaptă de viteză. Tastă iluminată continuu.
<b>T3 = Viteză</b>	Pornește motorul în a doua treaptă de viteză. Tastă iluminată continuu.
<b>T4 = Viteză</b>	Apăsat pentru scurt timp, pornește motorul în a treia treaptă de viteză. Tastă iluminată continuu.  Apăsat timp de 2 secunde. Tastă iluminată intermitent. Activează cea de-a patra treaptă de viteză, temporizată la 10 minute, după care revine la viteza setată anterior. Menită să combată emisiile maxime de fumuri de ardere.
<b>L = Indicator luminos</b>	Aprinde și stinge instalația de iluminare. Tastă iluminată continuu.

## ILUMINAT



## Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie.

Użytkując je masz zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

## AKCESORIA I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

W sklepie internetowym Electrolux można znaleźć wszystko co niezbędne do utrzymania urządzeń Electrolux w doskonałym stanie technicznym i wizualnym. Wśród szerokiej gamy akcesoriów, zaprojektowanych i wyprodukowanych zgodnie z wysokimi standardami jakości, oferujemy specjalistyczne naczynia kuchenne, kosze na sztućce, półki na butelki, torby na delikatne pranie itp.



Zapraszamy do naszego sklepu internetowego:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♻️ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu.

Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem ♻️ razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

## OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model \_\_\_\_\_

Numer produktu \_\_\_\_\_

Numer seryjny \_\_\_\_\_

## UWAGI I SUGESTIE

- Niniejsza instrukcja obsługi została przygotowana dla różnych wersji urządzenia. Możliwe jest, że niektóre ilustracje nie odzwierciedlają dokładnie waszego urządzenia.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z zasadami techniki montażu.
- Minimalna odległość bezpieczeństwa pomiędzy płytą kuchenną a okapem musi wynosić 650 mm (niektóre modele mogą być instalowane na niższej wysokości, patrz paragrafy dotyczące ustawienia oraz instalacji).
- Sprawdź, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym umieszczonym na tabliczce znamionowej wewnątrz okapu.
- W przypadku urządzeń klasy Ia należy się upewnić, czy domowa instalacja elektryczna gwarantuje prawidłowe uziemienie.
- Podłącz okap do wlotu otworu wyciągowego za pomocą rury o średnicy równej lub większej niż 120 mm. Trasa rury powinna być możliwie najkrótsza.
- Nie podłączaj okapu do przewodów odprowadzających spaliny (z kotłów, kominków, itp.).
- Jeżeli w pomieszczeniu używane są zarówno okap, jak i urządzenia niezasilane energią elektryczną (na przykład urządzenia na gaz), należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia. Jeżeli w kuchni nie ma wentryzników zapewniających dopływ świeżego powietrza, należy je wykonać. Bezpieczne użytkowanie okapu jest wówczas, gdy maksymalne podciśnienie w pomieszczeniu nie przekracza 0,04 mbar.
- Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowanych pracowników serwisu.

## UŻYTKOWANIE

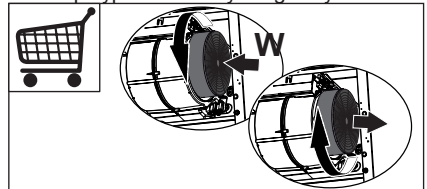
- Okap został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego, do neutralizacji zapachów kuchennych.
- Nie wolno używać okapu do innych celów.
- Nie pozostawiaj wolnego ognia o dużej intensywności pod załączonym okapem.
- Reguluj zawsze płomień tak, aby nie wydostawały się one po bokach garnków.
- Nie zostawiaj patelni bez nadzoru podczas

ich użytkowania : przegrzany olej może się zapalić.

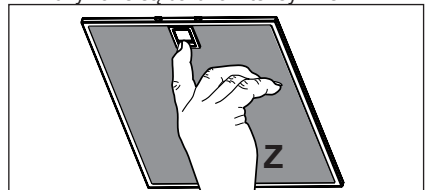
- Niniejsze urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) niepełnosprawnie fizycznie lub umysłowo oraz przez bez doświadczenia lub wiedzy na temat jego działania, operatorzy powinni zostać poinstruowani i skontrolowani we kwestii obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za jego bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się że nie bawią się urządzeniem.
- „UWAGA: Części zewnętrzne mogą stać się bardzo gorące, jeżeli używane są razem z urządzeniami przeznaczonymi do gotowania.”

## KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do dowolnej czynności konserwacyjnej należy wyłączyć okap z sieci elektrycznej, wyciągając wtyczkę lub wyłączając wyłącznik główny.
- Wykonuj skrupulatną i częstą konserwację filtra zgodnie z podanym opisem (Niebezpieczeństwo pożaru).
  - Węglowe filtry antyzapachowe **W** nie nadają się do mycia lub regeneracji, należy je wymieniać co 4 miesiące lub częściej w przypadku intensywnego użytkowania.

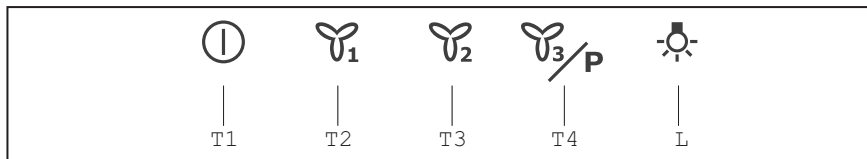


- Filtry przeciwtłuszczowe **Z** można myć także w zmywarce, należy je myć co 2 miesiące użytkowania lub częściej, jeśli używane są bardzo intensywnie



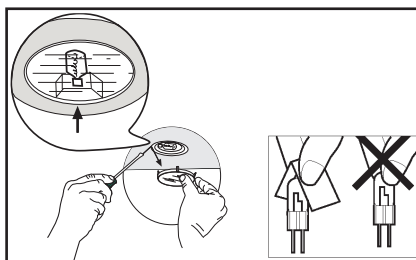
- Kontrolki sterowania, jeżeli są zainstalowane.
- Powierzchnie okapu wystarczy czyścić wilgotną szmatką i neutralnym płynem do mycia.

## STEROWANIE



PRZYCISK	FUNKCJE
<b>T1 = Silnik</b>	Wyłączenie silnika.
<b>T2 = Prędkość</b>	Uruchomienie silnika z pierwszą prędkością. Przycisk podświetlony.
<b>T3 = Prędkość</b>	Uruchomienie silnika z drugą prędkością. Przycisk podświetlony.
<b>T4 = Prędkość</b>	Krótkie naciśnięcie powoduje uruchomienie silnika z trzecią prędkością. Przycisk podświetlony.
	Naciśnięcie na 2 sekundy. Przycisk podświetlony lub migający. Aktywacja czwartej prędkości na 10 minut, po tym czasie prędkość powraca do wcześniej ustawionej. Dostosowana do obecności bardzo intensywnych oparów z gotowania.
<b>L = Oświetlenie</b>	Włączanie i wyłączanie oświetlenia. Przycisk podświetlony.

## OŚWIETLENIE



## MISLIMO NA VAS

Hvala vam što ste kupili Electrolux uređaj. Izabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Genijalan i elegantan, projektiran je s vama u mislima.

Stoga, uvijek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

## PRIBOR I POTROŠNI MATERIJAL

U Electrolux web trgovini pronaći ćete sve što vam je potrebno za održavanje vaših Electrolux uređaja besprijekorno čistima i u savršenom radnom stanju. Pored široke palete dodatka namijenjenih i proizvedenih u skladu sa standardima visoke kvalitete kakvu očekujete, od posebnog posuđa do košara za pribor za jelo, od držača boca do vrećica za osjetljivo rublje...



Posjetite našu online trgovinu na:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom ♻️. Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike.

Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom ♻️ ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

## BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih pričuvnih dijelova.

Kada se obraćate servisu, provjerite da su Vam dostupni sljedeći podaci.

Podatke možete pronaći na nazivnoj pločici.

Model \_\_\_\_\_

PNC \_\_\_\_\_

Serijski broj \_\_\_\_\_

## SAVJETI I PREPORUKE

- Ova knjižica s uputama za korištenje predviđena je za više verzija uređaja. Moguće je da su opisani pojedini detalji dodatne opreme koji se ne tiču vašeg uređaja.
- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete prouzročene nepravilnim instaliranjem ili nepridržavanjem osnovnih radnih propisa.
- Minimalna sigurnosna udaljenost između radne površine Kuhala i Nape mora iznositi barem 650 mm (neki modeli mogu se instalirati na manjoj visini, pogledajte dio smještanje i instalacija).
- Provjerite da li mrežni napon odgovara naponu navedenom na pločici koja se nalazi unutar Nape.
- Za Uređaje s niskom potrošnjom provjerite da li kućna električna instalacija osigurava pravilno uzemljenje.
- Priključite Napu izlazu usisanog zraka cijevima čiji promjer odgovara ili je veći od 120 mm. Dužina cijevi mora biti što kraća.
- Nemojte priključiti Napu cijevima za odvod dima proizvoda sagorjevanje (kotlovi, kamini, itd.).
- U slučaju da se u prostoriji koristi napa i uređaji koje ne pokreće električna energija (na primjer uređaji koji koriste plin), mora se osigurati dovoljna prozračenost prostora. U slučaju da ga kuhinja nema, napravite otvor prema vani, kako biste osigurali dotok čistog zraka. Pravilno korištenje bez rizika postiže se kad maksimalni niski tlak u prostoriji ne prelazi 0,04 mbara.
- U slučaju oštećenja kabela napajanja, mora ga zamijeniti proizvođač ili serviser, kako bi se spriječili mogući rizici.

## KORIŠTENJE

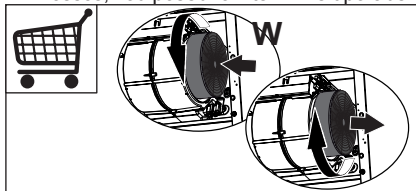
- Napa je zamišljena za isključivo kućno korištenje, za uklanjanje neugodnih mirisa iz kuhinje.
- Nemojte nikad koristiti Napu na neprikladan način.
- Izbjegavajte otvorene plamenike jakog intenziteta ispod Nape koja je uključena.
- Regulirajte uvijek plamenik tako da izbjegnute očigledno bočno prekoračivanje plamenika u odnosu na dno lonaca.
- Provjeravajte friteze tijekom korištenja: pregrijavanje ulja moglo bi lako dovesti do zapalijavanja.

- Nemojte spremati flambiranu hranu ispod kuhinjske nape; opasnost od požara
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući i djecu) koja imaju smanjene fizičke, senzoričke ili mentalne sposobnosti, ili nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im nisu dane jasne upute vezane uz uporabu uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- "PAŽNJA: Zapaljivi dijelovi mogu se jako zagrijati ako se koriste s uređajima za kuhanje".

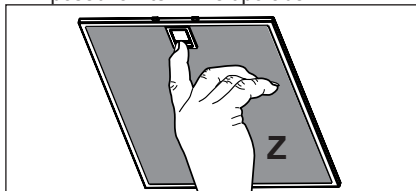
## ODRŽAVANJE

- Prije nego što pristupite održavanju, isključite Napu iskopčavanjem električnog utikača ili pritiskom na glavni prekidač.
- Izvršite savjesno i pravovremeno održavanje Filtera poštujući preporučene vremenske razmake (Rizik od požara).
  - Filtri protiv mirisa s aktivnim ugljenom **W**

Filter protiv mirisa s aktivnim ugljenom ne može se prati i nije obnovljiv, zamjenjuje se otprilike svaka 4 mjeseca korištenja ili češće, kod posebno intenzivne uporabe.








- Filtri protiv masnoće **Z** mogu se prati i u perilici posuđa, a potrebno ih je prati otprilike svaka dva mjeseca ili češće, kod posebno intenzivne uporabe



- Svjetlosne naredbe gdje su prisutne.
- Za čišćenje površina Nape dovoljno je koristiti vlažnu krpu i neutralno tekuće sredstvo za pranje.

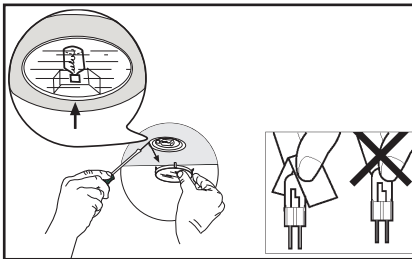


## NAREDBI

				
T1	T2	T3	T4	L

TIPKA	FUNKCIJE
<b>T1 = Motor</b>	Isključuje motor.
<b>T2 = Brzina</b>	Uključuje motor na prvu brzinu. Tipka postojano svijetli.
<b>T3 = Brzina</b>	Uključuje motor na drugu brzinu. Tipka postojano svijetli.
<b>T4 = Brzina</b>	Kad se kratko pritisne uključuje motor na treću brzinu. Tipka postojano svijetli.
	Pritisnuta na 2 sekunde. Tipka bljeskajuće svijetli. Uključuje četvrtu brzinu tempiranu na 10 minuta, nakon čega se vraća na prethodno postavljenu brzinu. Prikladna za maksimalne emisije para od kuhanja.
<b>L = Svjetlo</b>	Uključuje i isključuje rasvjetni uređaj. Tipka postojano svijetli.

## RASVJETA



## MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam za nakup Electroluxove naprave. Izbrali ste izdelek, ki vključuje desetletja profesionalnih izkušenj in izboljšav. Inovativen in eleganten je bil zasnovan z mislijo na vas.

Kadarkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani v zagotovitev odličnih rezultatov.

Dobrodošli pri Electroluxu.

## DODATKI IN POTROŠNI MATERIAL

V spletni trgovini Electrolux boste našli vse, kar potrebujete, da bi vaši aparati Electrolux izgledali enkratno in delovali odlično. Čaka pa vas tudi pestra izbira dodatkov, ki so bili oblikovani in narejeni v skladu z visokokakovostnimi standardi, ki jih pričakujete, od vrhunske kuhinjske posode do košar za jedilni pribor, od držal za steklenice do prefinjenih vreč za perilo ...



Obiščite spletno trgovino na naslovu:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## SKRB ZA VARSTVO OKOLJA

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol ♻️. Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo.

Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s simbolom ⚡ ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

## POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

Model \_\_\_\_\_

PNC \_\_\_\_\_

Serijska številka \_\_\_\_\_

## PRIPOROČILA IN NASVETI

- Knjižica z navodili za uporabo je namenjena različnim serijam aparatov. Lahko se zgodi, da so opisani posamezni sestavni deli, ki ne zadevajo Vašega aparata.
- Proizvajalec ne nosi odgovornosti za nobeno škodo, ki izhaja iz napačne ali neprimerne namestitve.
- Minimalna varnostna razdalja med vrhom posode za kuhanje in spodnjim pokrovom kuhinjske nape je 650 mm (nekatero modele lahko namestite nižje; obrnite se na poglavja o ustreznih razdaljah za delovanje in namestitvi).
- Preverite, da omrežna napetost ustreza tisti, navedeni na ploščici za navedbe, pritrjeni na notranjo stran nape.
- Za pripomočke Razreda I preverite, da vaše domače napajanje zagotavlja ustrezno ozemljitev.
- Priključite napo na izpušni jašek s cevjo premera najmanj 120 mm. Pot cevi mora biti kolikor je mogoče kratka.
- Ne prikličujte kuhinjske nape na izpušne cevi, po katerih tečejo vnetljivi plini (bojlerji, kamini itd.).
- Če v prostoru uporabljate napo ali druge naprave, ki jih ne poganja električna energija (na primer plinske naprave), morate zagotoviti primerno zračenje prostora. Če v kuhinji ni zračnika, ga morate narediti, da omogočite pritek svežega zraka. Da se zagotovi primerna in varna uporaba, mora biti zračni tlak v prostoru manjši od 0,04 mBar.
- V primeru poškodbe napajalnega kabla ga mora proizvajalec ali serviser takoj zamenjati, da se prepreči morebitno tveganje.

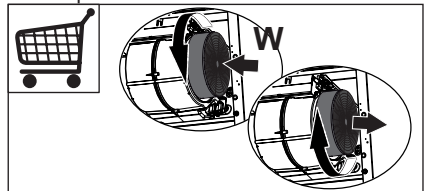
## UPORABA

- Kuhinjska napa je oblikovana izključno za domačo uporabo, zato da odpravi vonjave iz kuhinje.
- Nape nikoli ne uporabljajte za noben druga namen, razen tistega, za katerega je namenjena.
- Nikoli ne dopustite, da bi se morebitni plameni razplameli pod napo, ko ta deluje.
- Moč plamena naravnajte tako, da je usmerjen samo pod dno posode in pazite, da ne zajame stranic posode.

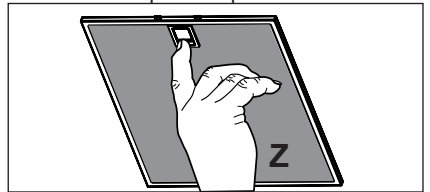
- Na vrtnike morate paziti ves čas, ko jih uporabljate: Pregreto olje lahko zagori.
- Aparata ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi psihičnimi, čutilnimi ali umskimi sposobnostmi (vključno otroci) kot tudi ne osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja, razen v primeru, ko jih nadzirajo ali jih o uporabi poučijo osebe, ki so odgovorne za svoja dejanja.
- Otroke je potrebno nadzirati, da se slučajno z aparatom ne bi igrali.
- "POZOR: Dostopni deli se lahko močno segrejejo, če jih uporabljate s kuhalnimi napravami."

## VZDRŽEVANJE

- Izklopite ali iz vtični iztaknite aparat, preden na njem izvajate kakršna koli vzdrževalna dela.
- Očistite in/ali zamenjajte filter po navedenem času uporabe(Tuleoht).
  - Filtrov proti vonjavam z aktivnim ogljem **W** ne smete prati, pač pa jih je treba nadomestiti z novimi vsake štiri mesece pri normalni uporabi, pogosteje pa pri zelo intenzivni uporabi nape.

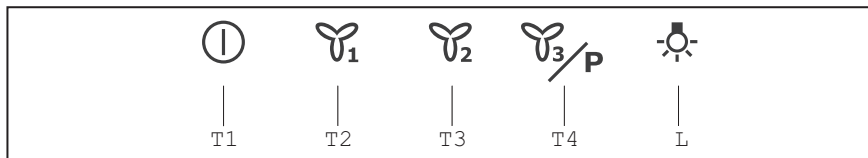


- Protimaščobne filtre **Z** lahko perete tudi v pomivalnem stroju vsaka dva meseca pri normalni uporabi ali pogosteje pri zelo intenzivni uporabi nape.



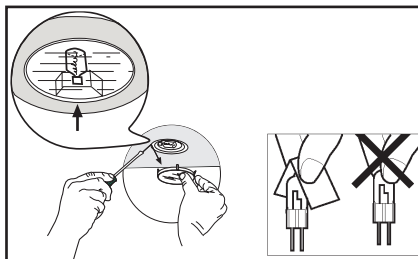
- Lučke upravljalnih gumbov, če so prisotne
- Očistite zunanjo stran z vlažno krpo in nevtralnimi tekočimi detergenti.

## UPRAVLJALNI GUMBI



GOMB	FUNKCIJE
<b>T1 = Motor</b>	Izklop motorja.
<b>T2 = Hitrost</b>	Vklop motorja na prvi stopnji hitrosti. Gumb ves čas sveti.
<b>T3 = Hitrost</b>	Vklop motorja na drugi stopnji hitrosti. Gumb ves čas sveti.
<b>T4 = Hitrost</b>	Ob kratkem pritisku se motor vklopi na tretji stopnji hitrosti. Gumb ves čas sveti.
	Pritisk za dve sekundi. Gumb utripa. Vklopi se četrta stopnja hitrosti ob nastavitvi časovnika na deset minut, nato pa se preklopi na predhodno nastavljeno hitrost. Primerno za največje količine pare, ki nastaja med kuhanjem.
<b>L = Luč</b>	Vklop in izklop osvetlitve. Gumb ves čas sveti.

## OSVETLJAVA



## ΜΕ ΓΝΩΜΟΝΑ ΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΣΑΣ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε μια συσκευή της Electrolux. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν το οποίο συνοδεύεται από δεκαετίες επαγγελματικής εμπειρίας και καινοτομίας. Εύχρηστο και κομψό, έχει σχεδιαστεί με γνώμονα τις ανάγκες σας. Επομένως, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να αισθάνεστε ασφαλείς γνωρίζοντας ότι θα έχετε τέλεια αποτελέσματα κάθε φορά.

Καλώς ορίσατε στην Electrolux.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ

Στο ηλεκτρονικό κατάστημα της Electrolux, θα βρείτε όλα όσα χρειάζεστε για να διατηρείτε όλες σας τις συσκευές Electrolux σε άριστη λειτουργική κατάσταση και άψογη εμφάνιση. Με ένα μεγάλο εύρος εξαρτημάτων σχεδιασμένων και κατασκευασμένων με τα υψηλά πρότυπα που αναμένετε, από ειδικά μαγειρικά σκεύη μέχρι καλάθια για πιατικά, από σχάρες μπουκαλιών μέχρι καλαίσθητους σάκους για τα άπλυτα...



Επισκεφθείτε το ηλεκτρονικό κατάστημα στη διεύθυνση:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο ♻️. Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση.

Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο ♻️.

Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

## ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία. Αυτά τα στοιχεία υπάρχουν στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Μοντέλο \_\_\_\_\_

Αρ. προϊόντος (PNC) \_\_\_\_\_

Αριθμός σειράς (S.N.) \_\_\_\_\_

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης αναφέρεται σε πολλά μοντέλα της συσκευής. Είναι δυνατό να περιγράφονται διάφορα εξαρτήματα του εξοπλισμού, που δεν αφορούν τη συσκευή σας.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που αφαιρούνται σε λανθασμένη εγκατάσταση ή στη μη τήρηση των κανόνων της τεχνικής.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα πρέπει να είναι 650 mm (ορισμένα μοντέλα μπορούν να εγκατασταθούν σε μικρότερο ύψος, ανατρέξτε στις παραγράφους με τις διαστάσεις και τις οδηγίες τοποθέτησης).
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Για συσκευές κλάσης I βεβαιωθείτε ότι η οικιακή ηλεκτρική εγκατάσταση εξασφαλίζει σωστή γείωση.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στον αγωγό απαγωγής χρησιμοποιώντας σωλήνα με διάμετρο ίση ή μεγαλύτερη από 120 mm. Η διαδρομή του σωλήνα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Μη συνδέετε το σωλήνα σε αγωγούς απαγωγής καπναερίων που παράγονται από καύση (λέβητες, τζάκια κλπ.).
- Σε περίπτωση που στο δωμάτιο εκτός από τον απορροφητήρα χρησιμοποιούνται και συσκευές που δεν καταναλώνουν ηλεκτρική ενέργεια (π.χ. συσκευές καύσης αερίου), θα πρέπει να προβλέπεται επαρκής αερισμός του χώρου. Εάν η κουζίνα δεν διαθέτει ανοίγματα, δημιουργήστε ένα άνοιγμα που να επικοινωνεί με το εξωτερικό για να εξασφαλίζεται η είσοδος καθαρού αέρα. Μια κατάλληλη και χωρίς κινδύνους χρήση επιτυγχάνεται όταν η μέγιστη υποπίεση του δωματίου δεν υπερβαίνει τα 0,04 mBar.
- Σε περίπτωση ζημιάς του ηλεκτρικού καλωδίου, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το σέρβις, ώστε να προληφθεί κάθε κίνδυνος.

## ΧΡΗΣΗ

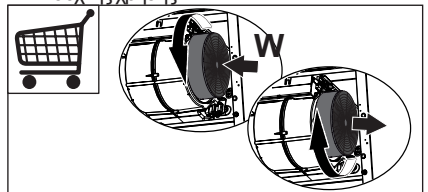
- Ο απορροφητήρας έχει μελετηθεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για την απαγωγή των σμών της κουζίνας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ για άλλες χρήσεις τον απορροφητήρα.
- Μην αφήνετε ελεύθερες φλόγες μεγάλης έντασης κάτω από τον απορροφητήρα όταν λειτουργεί.
- Ρυθμίζετε πάντα τις φλόγες έτσι ώστε να μην προεξέχουν πολύ από τον πάτο των σκευών.
- Ελέγχετε τις φοιτζές όταν χρησιμοποιούνται: το

καυτό λάδι μπορεί να πάρει φωτιά.

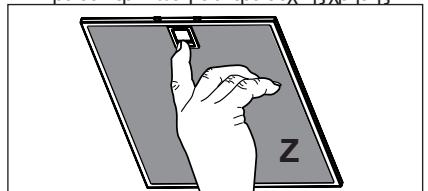
- Μην μαγειρεύετε φραγιά φλαμπιέ κάτω από τον απορροφητήρα της κουζίνας. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και γνώση, εκτός εάν ελέγχονται ή εκπαιδεύονται στη χρήση της συσκευής από άτομα που ευθύνονται για την ασφαλεία τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- "ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία αν χρησιμοποιούνται με συσκευές μαγειρέματος."

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης, αποσυνδέστε τον απορροφητήρα βγάζοντας το φως από την πρίζα ή γυρνώντας το γενικό διακόπτη.
- Η συντήρηση των φίλτρων πρέπει να εκτελείται σχολαστικά και έγκαιρα στα ενδεδειγμένα χρονικά διαστήματα (Κίνδυνος πυρκαγιάς).
  - Φίλτρο ενεργού άνθρακα **W** Δεν μπορούν να πλυθούν και να αναγεννηθούν και πρέπει να αντικαθίστανται τουλάχιστον κάθε 4 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.

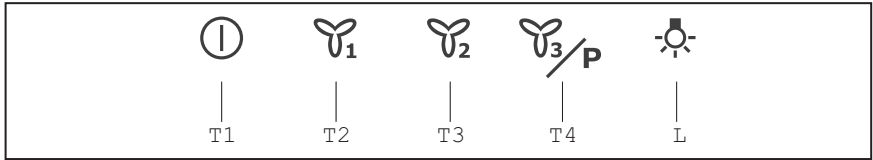


- Φίλτρα για λίπη **Z** Μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων και απαιτούν καθαρισμό τουλάχιστον κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης..



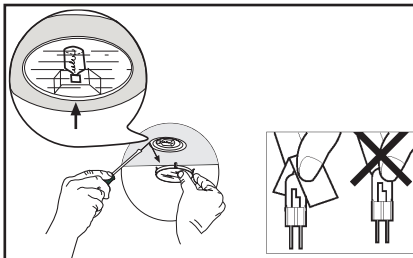
- Ενδεικτικές λυχνίες χειριστηρίων όπου υπάρχουν.
- Για τον καθαρισμό των επιφανειών του απορροφητήρα αρκεί να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.

## ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ



ΠΛΗΚΤΡΟ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ
<b>T1 = Μοτέρ</b>	Σβήνει το μοτέρ.
<b>T2 = Ταχύτητα</b>	Ανάβει το μοτέρ στην πρώτη ταχύτητα. Πλήκτρο σταθερά αναμμένο.
<b>T3 = Ταχύτητα</b>	Ανάβει το μοτέρ στη δεύτερη ταχύτητα. Πλήκτρο σταθερά αναμμένο.
<b>T4 = Ταχύτητα</b>	Αν το πιάσετε για λίγο, ανάβει το μοτέρ στην τρίτη ταχύτητα. Πλήκτρο σταθερά αναμμένο.  Αν το πιάσετε για 2 δευτερόλεπτα. Πλήκτρο που αναβοσβήνει. Ενεργοποιεί την τέταρτη ταχύτητα με χρονοδιακόπτη 10 λεπτών. Μετά την πάροδο του χρόνου αυτού επανέρχεται στην προηγούμενη επιλεγμένη ταχύτητα. Καπάλληλη για μεγάλη παραγωγή ατμών από το μαγείρεμα.
<b>L = Φως</b>	Ανάβει και σβήνει το φως. Πλήκτρο σταθερά αναμμένο.

## ΦΩΤΙΣΜΟΣ



## SİZİ DÜŞÜNÜR

Bir Electrolux ürünü aldığınız için teşekkür ederiz. Size onlarca yıllık profesyonel deneyim ve yenilik sunan bir ürün tercih ettiniz. Sizi düşünerek tasarlanan yaratıcı ve şık bir ürün.

Bu ürünü her kullandığınızda, daima en iyi sonuçları alacağınızdan emin olabilirsiniz.

Electrolux'e hoş geldiniz.

## AKSESUARLAR VE SARF MALZEMELERİ

Electrolux İnternet mağazasında, tüm Electrolux cihazlarınızı mükemmel durumda ve temiz kullanmanıza yardımcı olacak her şeyi bulabilirsiniz. Beklentilerinize uygun yüksek kalite standartlarında tasarlanan ve üretilen çok çeşitli aksesuarların yanı sıra, uzmanların kullandığı pişirme kaplarından çatal-bıçak setlerine, şişe tutuculardan narin çamaşır poşetlerine kadar her şey...



Aşağıdaki adresten İnternet mağazasını ziyaret edin:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir ♻️ Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun.

Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun. Ev atığı sembolü ♻️ bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS

Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz.

Servis ile iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğunu kontrol edin. Bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır.

Model \_\_\_\_\_

PNC \_\_\_\_\_

Seri Numarası \_\_\_\_\_



## TAVSİYELER VE ÖNERİLER

- Bu kullanma talimatı birden fazla cihaz modeli için geçerlidir. Cihazınıza uymayan bazı donanım özellikleri tarif edilmiş olabilir.
- Yalıtış veya eksik montajdan doğan herhangi bir zararın sorumluluğu üreticiye aittir.
- Davlumbaz ile pişirici cihazın ocak kısmı arasındaki minimum güvenlik mesafesi 650 mm.dir (bazı modeller daha alçak seviyede bir yüksekliğe kurulabilir, hacim ve kurulum ile ilgili paragraflara bakınız).
- Besleme voltajının, davlumbaz içerisinde yerleştirilen bilgi etiketinde belirtilenle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Sınıf I elektrikli aletleri için, güç kaynağının yeterli topraklamayı sağlayıp sağlamadığını kontrol edin. Minimum 120 mm çapında bir boru yoluyla davlumbazı çıkış bacasına bağlayın. Baca bağlantısı mümkün oldu- ğunca kısa olmalıdır.
- Davlumbaz borusunu yanıcı duman taşıyan baca deliğine (buhar kazanı, şömine, vb.) bağlamayın.
- Davlumbazın elektrikle çalışmayan aletlerle (örneğin; gazlı cihazlar) bağıntılı olarak kullanılmaması halinde çıkış gazının geri tepmesini önlemek amacıyla odada yeterli bir havalandırma sağlanmalıdır. Temiz hava girişini temin etmek için mutfakta doğrudan dışarıya açılan bir açıklık bulunmalıdır. Cihazların bulunduğu mekan ile dış çevre arasındaki azami basınç farkının 0,04 mbar'ı geçmemesi şarttır.
- Güç kablosunun hasar görmesi durumunda herhangi bir riskten kaçınmak için imalatçı ya da teknik servis tarafından değiştirilmelidir.

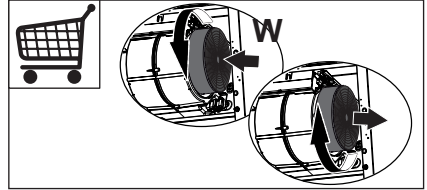
## KULLANIM

- Davlumbaz mutfaktaki kokuların emilmesi amacıyla evlerde kullanım için tasarlanmıştır. Ticari ve endüstriyel amaçlar için kullanmayınız.
- Davlumbazı tasarlandığı amaçların dışında kesinlikle kullanmayınız.
- Davlumbaz çalışırken altında kesinlikle yüksek çıplak ateş bırakmayın.
- Alev yoğunluğunu doğrudan tencerenin altında kalacak şekilde ayarlayın, kenarlarını sarmadığından emin olun.

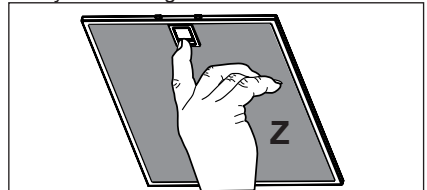
- Yağda kızartma tavaalarını kullanırken sürekli olarak takip edin: fazla ısınan yağ tutuşabilir.
- Kapağın altında kıvılcımdan kaçınınız, yangın riski
- Bu alet, güvenliklerinden sorumlu kişiler tarafından kontrol edilmedikleri veya eğitilmedikleri sürece; fiziksel, duyuşsal ve zihinsel kapasitesinde kısıtlama olan (çocuklar dahil) veya aleti kullanma tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılamaz.
- Bebeklerin, aletle oynamadıklarından emin olmak için kontrol edilmeli gerekir.
- "DİKKAT: Pişirme cihazlarında kullanılırken ulaşılabilir parçalar sıcak hale gelebilir."

## BAKIM

- Herhangi bir bakım işlemini gerçekleştirmeden önce davlumbazı kapatın veya fişini çıkarın.
- Filtreleri belirtilen zamanlarda temizleyin ve / veya değiştirin (Yangın riski).
  - Aktif karbonlu koku giderici filtreler **W** Aktif karbonlu koku giderici filtre yıkanmaz ve rejenere edilmez, normal kullanımda yaklaşık 4 ayda bir, yoğun kullanımda daha sıkça değiştirilmesi gerekir.

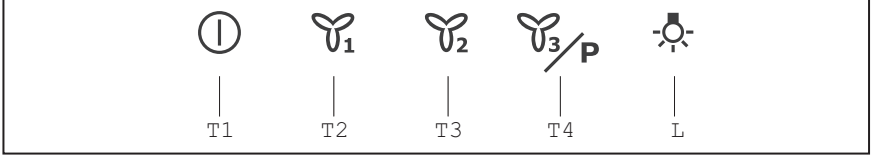


- Yağ tutucu filtreler **Z** Bu filtreler bulaşık makinasında da yıkanabilir ve normal kullanıldıklarında iki ayda bir, yoğun kullanım halinde ise daha sıkça yıkanmaları gereklidir.



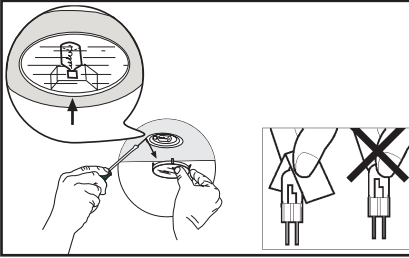
- Varsa kontrol ışıkları
- Cihazı nemli bir bez ve nötr bir sıvı deterjan kullanarak temizleyin.

## KONTROLLER



TUŞ	FONKSİYONU
<b>T1 = Motor</b>	Motoru durdurur.
<b>T2 = Hız</b>	Birinci hızda motoru çalıştırır. Tuş sabit yanar.
<b>T3 = Hız</b>	İkinci hızda motoru çalıştırır. Tuş sabit yanar.
<b>T4 = Hız</b>	Hafifçe basılınca, üçüncü hızda motoru çalıştırır. Tuş sabit yanar.
	2 saniye süreyle basılınca. Tuş yanıp söner. 10 dakikaya ayarlanmış dördüncü hızı etkin duruma getirir. Bu sürenin sonunda, ayarlanmış olan bir önceki hız geri döner. Pişirme sırasındaki dumanın fazla yayılmasını engellemek için uygundur.
<b>L = Işık</b>	Işık tesisatını açıp kapatır. Tuş sabit yanar.

## IŞIKLANDIRMA



EFF80550DK		
Genişliği	800	mm
Derinliği	380	mm
BRÜT	22,500	Kg
NET	14,850	Kg
ELEKTRİK BESLEMESİ:		
Voltaj	220-240V - 50Hz	
Güç tüketimi	180	W
Fan motoru	140	W
Ampul	2 x 20	W

**Üretici :**

ELECTROLUX APPLIANCES AB  
 BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)  
 ST GÖRANSGATAN 143 SE-105 45 STOCKHOLM-SWEDEN  
 TEL: +46 (8) 738 60 00  
 FAX: +46 (8) 738 63 35  
 www.electrolux.com

**İthalatçı :**

Electrolux A.Ş.  
 Tarlabası Cad. No:35  
 34435-Taksim-Beyoğlu\_Istanbul  
 Electrolux tüketici danışma merkezi: 0 850 250 35 89  
 www.electrolux.com.tr

**Kullanım Ömrü Bilgisi :**

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

**Tüketicinin seçimlik hakları MADDE 11**

(1) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

- Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
- Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
- Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,

ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

(2) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.

(3) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

(4) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

(5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.

(6) Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

**Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.**

## МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред от Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за вас.

Така че когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите страхотни резултати по всяко време.

Добре дошли в Electrolux.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И КОНСУМАТИВИ

В уебмазина на Electrolux ще намерите всичко необходимо, за да поддържате всички ваши Electrolux уреди безупречно чисти и в отлично работно състояние. Богатият избор от принадлежности, проектирани и изработени при най-високите стандарти, които можете да очаквате, включва от готварски съдове за професионалисти до кошнички за прибори, от държачи за бутилки до торби за деликатно пране...



Посетете уебмазина на:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа ♻️. Поставайте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им.

Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа ♻️ заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

## ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И СЕРВИЗ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свързвате с отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация.

Информацията може да се намери на табелката с данни.

Модел \_\_\_\_\_

PNC (номер на продукт) \_\_\_\_\_

Сериен номер \_\_\_\_\_

## СЪВЕТИ И ТРИКОВЕ

- Упътването за ползване се отнася за няколко варианта на този уред. Съответно, можете да намерите описания на отделни функции, които не се отнасят за вашия специфичен уред.
- Производителят няма да бъде считан за отговорен във връзка с каквито и да е щети, произтичащи от неправилен или неподходящ монтаж.
- Минималното разстояние между горната част на печката и аспиратора е 650 mm (някои модели могат да бъдат монтирани на по-малка височина, моля вижте параграфите за работните размери и монтажа).
- Проверете дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката с данни, закрепена от вътрешната страна на аспиратора.
- При уредите от Клас I проверете дали електрозахранването в дома гарантира съответно заземяване.
- Свържете аспиратора към комина чрез тръба с минимален диаметър 120 mm. Осигурете колкото е възможно по-малка дължина на тръбата.
- Не свързвайте аспиратора към комини, през които се осъществява изпускане на дим от горене (бойлери, камини и т.н.).
- Ако аспираторът се използва съвместно с неелектрически уреди (например газови уреди), е необходимо да осигурите достатъчна въздушна циркулация в помещението, за да предотвратите връщането на изпускните газове. Кухнята трябва да има непосредствен излаз навън, за да се гарантира постъпване на свеж въздух. Когато аспираторът се използва заедно с уреди, захранвани с енергия, различна от електричество, отрицателното налягане в стаята не трябва да надвишава 0,04 mbar, за предотвратяване връщането на дим в стаята през аспиратора.
- В случай на повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде заменен от производителя или от отдела за техническо обслужване, с цел предотвратяване на каквито и да е рискове.

## УПОТРЕБА

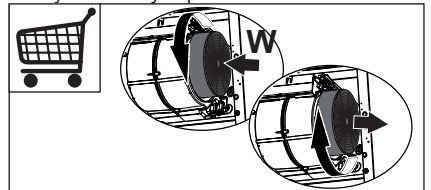
- Аспираторът е създаден изключително за домакински нужди за премахване на кухненските миризми.
- Никога не го използвайте за други цели, освен по предназначение.
- При работа на аспиратора под него никога не трябва да има висок пламък.
- Регулирайте интензивността на пламъка, за

да го насочите само към долната страна на домакинския съд и се уверете се, че пламъкът не обхваща страните му.

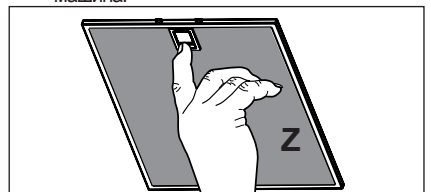
- Наблюдавайте непрекъснато фритюрниците по време на употреба: прегрялото олио може да избухне в пламъци.
- Не правете фламбе под аспиратора поради риск от пожар.
- Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или на които липсват опит и познания, освен ако не бъдат наблюдавани или инструктирани от отговорно за тяхната безопасност лице.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- “ВНИМАНИЕ: Достъпните части могат да се нагорещят при използване с уреди за готвене.”.

## ПОДДРЪЖКА

- Изключвайте уреда или изваждайте щепсела от уреда, преди да извършите дейности по неговата поддръжка.
- Почиствайте и/или сменяйте филтрите след указания срок (Опасност от пожар).
  - Филтри от активен въглен **W**. Тези филтри не се мият и не могат да бъдат регенерирани. Сменяйте приблизително на всеки 4 месеца работа или по-често при тежки условия на употреба.

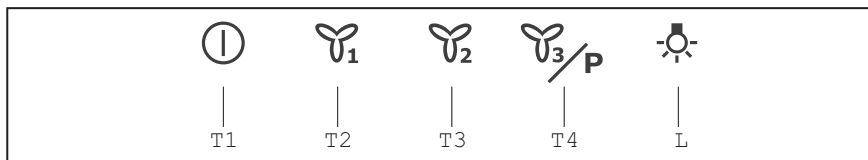


- Маслени филтри **Z**. Филтрите трябва да се почистват на всеки 2 месеца работа или по-често при особено тежки условия на употреба. Можете да миете в съдомиялна машина.



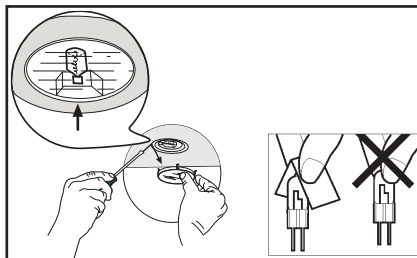
- Контролни светлини, ако са налични.
- Почиствайте аспиратора с влажна кърпа и неутрален течен препарат.

## УПРАВЛЕНИЯ



БУТОН	ФУНКЦИИ
<b>T1 = Мотор</b>	Изключва мотора.
<b>T2 = Скорост</b>	Включва мотора на първа скорост. Бутонът свети непрекъснато.
<b>T3 = Скорост</b>	Включва мотора на втора скорост. Бутонът свети непрекъснато.
<b>T4 = Скорост</b>	При кратко натискане включва мотора на трета скорост. Бутонът свети непрекъснато.
	Натискане и задържане за 2 секунди. Бутонът мига. Задейства четвърта скорост с нагласен таймер за 10 минути, след което се връща към скоростта, която е била зададена преди това. Подходящ за справяне с максимално ниво на изпарения при готвене.
<b>L = Лампа</b>	Включва и изключва осветлението. Бутонът свети непрекъснато.

## ОСВЕТИТЕЛН ПРИБОР



## СІЗ ОЙЫМЫЗДА БОЛДЫҢЫЗ

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға рақмет. Сіз оңдаған жылдар бойғы кәсіби тәжірибе мен инновацияға сүйеніп жасалған құрылғыны таңдадыңыз. Тапқырлықтың туындысы болған, көз тартарлық бұл құрылғыны жасау барысында сіз ойымызда болдыңыз. Сондықтан, қолданған сайын тамаша нәтижеге қол жеткізе алатыныңызға сенімді болыңыз.

Electrolux әлеміне қош келдіңіз.



## КЕРЕК-ЖАРАҚТАРЫ МЕН ШЫҒЫНДЫ МАТЕРИАЛДАРЫ

Electrolux веб-дүкенінен Electrolux құрылғыларыңыздың барлығының мінсіз жұмыс істеуіне қажет заттардың барлығын таба аласыз. Сіз күлкен жоғары сапалы стандартқа қол жеткізуге арналған керек-жарақтардың, соның ішінде арнайы ыдыстардан бастап ас құралдарына арналған себеттен тартып, бөтелке ұстағыштар мен кір жууға арналған нәзік торларды таба аласыз. . .



Веб-дүкенге мына мекен-жай арқылы барыңыз:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Белгі  салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі  салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

## ТҰТЫНУШЫҒА КӨМЕК, ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Біз фирмалық бөлшектерді қолдануды ұсынамыз. Қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде, келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз. Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан табуға болады.

Үлгісі \_\_\_\_\_

Өнім нөмірі \_\_\_\_\_

Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

## КЕҢЕСТЕР МЕН ҰСЫНЫСТАР

- Пайдалану туралы нұсқаулар осы құрылғының бірнеше нұсқалары үшін пайдаланылады. Сондықтан, мұнда құрылғыңызда жоқ жеке мүмкіндіктер сипатталуы мүмкін.
- Қате немесе тиісті емес түрде орнату нәтижесінде туындаған кез келген зақымға өндіруші жауапты болмайды.
- Тамақ пісірушінің басы мен түтін сорғышқа дейінгі арақашықтық – 650 мм (кейбір үлгілері төмендеу орнатылуы мүмкін, өлшемдер мен орнату туралы мәліметтерді тиісті бөлімдерден оқыңыз).
- Сыртқы қуат көзінің кернеуі түтін сорғыштың ішкі жағына бекітілген техникалық мәліметтер тақтасындағы көрсеткіштермен сәйкес болуын қадағалаңыз.
- 1-сынып құрылғылары үшін үйдегі қуат көзі жерге тұйықтауды тиісті түрде қамтамасыз ететінін тексеріңіз.
- Сорып алу құрылғысын диаметрі кем дегенде 120 мм түтікпен түтіндікке жалғаңыз. Түтіндіктің ұзындығы мүмкіндігінше қысқа болуы тиіс.
- Сорып алу құрылғысын отын жануынан пайда болған түтіндерді (қазандар, каминдер) өткізетін түтіндіктерге жалғамаңыз.
- Егер шығару құралы электрлік емес құрылғылармен іргелес қолданылса (мысалы, газ жағатын құрылғылар), пайдаланылған газдың кері шығуына жол бермеу үшін бөлмеде жеткілікті ауа алмасуы деңгейі қамтамасыз етілуі тиіс. Асүйде таза ауаның кіруіне кепілдік беретін сыртқы ауамен тікелей байланысатын саңылау болуы тиіс. Плита сүзіндісі электрден басқа энергиямен жұмыс істейтін құрылғылармен іргелес қолданылған кезде, түтін плита сүзіндісінен кері кіруін болдырмау үшін бөлмедегі теріс қысым 0,04 мБ-дан аспауы тиіс.
- Қуат сымы зақымдалған жағдайда, кез келген қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші немесе техникалық қызмет көрсету бөлімі ауыстыруы тиіс.

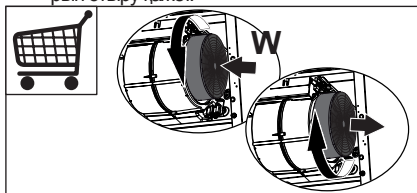
## ПАЙДАЛАНУ

- Сорып алу құрылғысы ас үйдің иісін кетіру үшін тек үйде қолданылуға арналып жасалған.
- Сорып алу құрылғысын басқа мақсаттарда пайдаланушы болмаңыз.
- Сорып алу құрылғысы жұмыс істеп тұрғанда үлкен жалын отты пайдаланбаңыз.
- Оттың күшін тек табаның түбіне тиетіндей реттеп, табаның шетінен шықпайтынына көз жеткізіңіз.

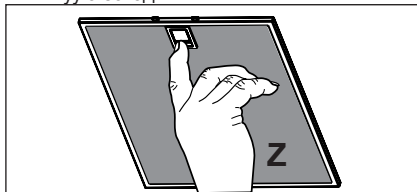
- Терең ыдыста майды қыздырған кезде абайлаңыз: аса қызған май тұтануы мүмкін.
- Түтін сорғыш астында тағамды ішімдік қосу арқылы пісіру өдісін пайдаланбаңыз, ол өртке қауіпті
- Бұл құрылғыны физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті төмен, сондай-ақ, қауіпсіздігіне жауапты адам кеңес немесе нұсқау бермеген болса, тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар (балалар) пайдаланбауы тиіс.
- Балалар құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін оларды бақылап отыру керек.
- “САҚ БОЛЫҢЫЗ: Қол жететін бөліктер пісіру құрылғыларымен бірге қолданған кезде ыстық болуы мүмкін.”

## ТЕХНИКАЛЫҚ КҮТІМ КӨРСЕТУ

- Кез келген жеңдеу жұмыстарын жүргізбес бұрын құрылғыны өшіру немесе тоқтан ағыту керек.
- Белгіленген уақыт өткенде сүзгілерді тазалау және/немесе ауыстырып отыру қажет (әйтпесе, өрт шығу қаупі бар).
  - **W** белсендірілген көмір сүзгілері. Бұл сүзгілерді жууға болмайды әрі оларды қалпына келтіру мүмкін емес, сондықтан оларды 4 айда бір рет немесе көп пайдаланылған кезде одан да жиі ауыстырып отыру қажет.



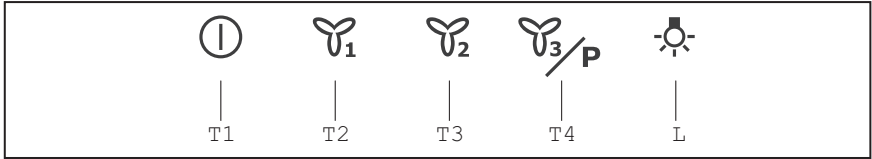
- **Z** май сүзгісін де тазалаңыз. Тұрақты жұмыс істеп жүрген кезде сүзгілерді 2 ай сайын, ал өте ауыр немесе жиі пайдаланылғанда одан да жиі ауыстырып отырыңыз, оны ыдыс жуғыш машинада жууға болады.



- Бақылау лампасы, егер болса.
- Сорып алу құрылғысын дымқыл шүберекпен нейтрал газартқыш затты пайдаланып тазалау керек.

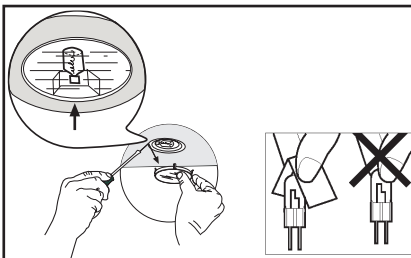


## БАСҚАРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІ



ТҮЙМЕ	ФУНКЦИЯЛАР
<b>T1 = Мотор</b>	Моторды ажыратады.
<b>T2 = жылдамдық</b>	Моторды бірінші жылдамдықта іске қосады. Түймеше үздіксіз жанып тұрады.
<b>T3 = жылдамдық</b>	Моторды екінші жылдамдықта іске қосады. Түймеше үздіксіз жанып тұрады.
<b>T4 = жылдамдық</b>	Қысқаша басқанда, моторды үшінші жылдамдықта іске қосады. Түймеше үздіксіз жанып тұрады.
	2 секунд ішінде басу керек. Түймеше жаңды. 10 секундқа қойылған таймері бар Төртінші жылдамдықты белсендіреді, содан кейін ол бұрынғы жылдамдығына оралады. Тамақ дайындау кезінде көп мөлшерде ысталу болғанда жұмыс істеген ыңғайлы.
<b>L = Жарық</b>	қандыру жүйесін қосады және ажыратады. Түймеше үздіксіз жанып тұрады.

## ЖАРЫҚТАНДЫРУ ҚҰРАЛЫ



## НИЕ МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме што купивте Electrolux апарат. Одбравте производ со долгогодишно професионално искуство и иновативност. Революционерен и стилски, мислевме на Вас кога го дизајниравме.

Со секое користење, бидете сигурни дека секогаш ќе имате супер резултати.

Добродојовте во Electrolux.

## ДОДАТОЦИ И ПОТРОШЕН МАТЕРИЈАЛ

Во интернет продавницата на Electrolux, ќе најдете сè што ви треба за да може сите ваши производи на Electrolux да изгледаат безгрешно и да работат совршено. Заедно со широката палета на додатоци дизајнирани и направени со највисоки стандарди за квалитет, би очекувале, од специјалистички садови за готвење до корпи за прибор за готвење, од држачи за шишиња до квалитетни корпи за алишта...



Посетете ја интернет продавницата на:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ЕКОЛОШКИ ПРАШАЊА

Рециклирајте ги материјалите со симболот ♻️. Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате.

Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги апаратите озанчени со симболот 🗑️ во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

## СЛУЖБА ЗА ПОТРОШУВАЧИ И СЕРВИС

Наша препорака е да се користат оригинални резервни делови.

Кога контактирате со Сервисот, проверете дали ги имате на располагање следните податоци.

Информациите можете да ги најдете на плочката со спецификации.

Модел \_\_\_\_\_

РНС Број на производот \_\_\_\_\_

Сериски број \_\_\_\_\_

## СОВЕТИ И ТРИКОВИ

- Упатството за употреба се однесува на неколку модели од овој уред. Соодветно на тоа, вие можете да најдете описи на индивидуални карактеристики кои не се однесуваат на вашиот уред.
- Производителот нема да биде одговорен за оштетувања кои настанале како резултат на неправилна или несоодветна монтажа.
- Минималното безбедно растојание меѓу плочата за готвење и аспираторот е 650 мм (некои модели можат да се инсталираат и на помала висина, ве молиме, погледнете ги деловите за работни димензии и монтажа).
- Проверете дали волтажата на струјата одговара на онаа која е наведена на плочката со спецификации, прицврстена на внатрешната страна на аспираторот.
- За уреди од Класа I, проверете дали домашното напојување со електрична струја гарантира соодветно заземјување.
- Поврзете го аспираторот со одводно црево преку цевка која има минимален дијаметар од 120 мм. Трасата на цревото мора да биде што пократка.
- Не поврзувајте го аспираторот со одводни канали низ кои се спроведуваат запаливи гасови (бојлери, огништа, итн.)
- Доколку аспираторот се користи заедно со уред кој не работи на електрична струја (на пример, уред на гас), мора да се обезбеди доволен степен на вентилација во просторијата за да се спречи враќање назад на издувните гасови. Кујната мора да има отвор кој е директно поврзан со надворешниот воздух за да се обезбеди влез на чист воздух. Кога аспираторот е користи заедно со апарати кои не работат на електрична струја, негативниот притисок во просторијата не смее да биде поголем од 0,04 mbar, со цел да се спречи враќање на издувните гасови назад во просторијата од страна на аспираторот.
- Во случај н оштетување на кабелот за струја, тој мора да биде заменет од производителот или од техничкиот сервис, за да се спречат какви било ризици.

## УПОТРЕБА

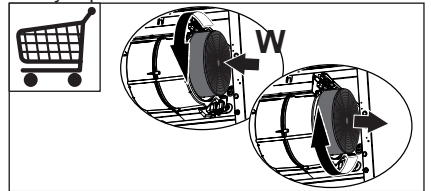
- Аспираторот е дизајниран исклучително за домашна употреба за елиминирање на миризбите од кујната.
- Не користете го аспираторот за други намени, освен за оние за кои е дизајниран.
- Никогаш не палете и не оставајте отворен оган под аспираторот додека истиот работи.
- Приспособете го интензитетот на пламенот за

да го насочите директно кон дното на тавата и проверете дали истиот не подизлегува од страните на тавата.

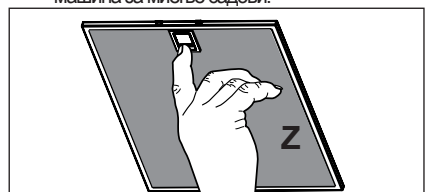
- Фритезите за пржење во длабока маснотија треба постојано да бидат под надзор за време на користењето: прегреаното масло може лесно да се запали.
- Не фламбуирајте храна под аспираторот; постои опасност од пожар
- Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучително и деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности, или со недоволно искуство и знаење, освен во случаи кога се под надзор или кога добиваат упатства во врска со користењето на уредот од лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- Малите деца треба да бидат под надзор за да не играат со уредот.
- “ВНИМАНИЕ: Достапните делови можат да се вжештат кога се користат со уреди за готвење.”

## ОДРЖУВАЊЕ

- Пред да го одржувате уредот, исклучете го или извадете го кабелот за напојување.
- Исклучете и/или заменете ги филтрите после определениот временскиот период (Опасност од пожар).
  - Филтер со активен јаглен **W**. Овие филтри не се мијат и не можат да се обноват, затоа мораат да се заменуваат приближно на секои 4 месеци или почесто при зголемена употреба.

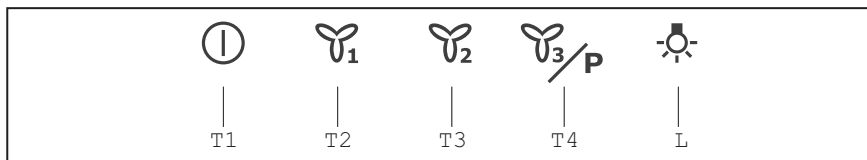


- Филтри за маснотии **Z**. Филтрите можат да се чистат на секои 2 месеца или почесто при зголемена употреба и можат да се мијат во машина за миење садови.



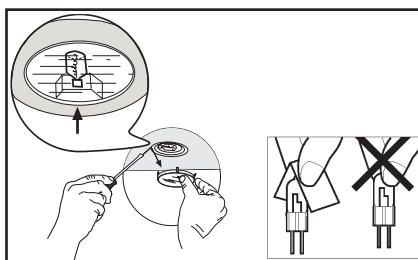
- Контролни светилки, доколку има
- Аспираторот чистете го со влажна крпа и неутрален течен детергент.

## КОНТРОЛИ



КОПЧЕ	ФУНКЦИИ
<b>T1 = Мотор</b>	Го исклучува моторот.
<b>T2 = Брзина</b>	Го вклучува моторот во прва брзина. Копчето континуирано свети.
<b>T3 = Брзина</b>	Го вклучува моторот во втора брзина. Копчето континуирано свети.
<b>T4 = Брзина</b>	При кратко притискање, го вклучува моторот во трета брзина. Копчето континуирано свети.
	Држете го притиснато 2 секунди. Копчето трепка. Ја активира четвртата брзина со тајмер поставен на 10 минути, а потоа се враќа во претходно поставената брзина. Ова е соодветно за справување со максимални нивоа на испарувања од готвење.
<b>L = Светло</b>	Го вклучува и исклучува системот за осветлување. Копчето континуирано свети.

## ЕДИНИЦА ЗА ОСВЕТЛУВАЊЕ



## ME JU NË MENDJE

Faleminderit që bletë një produkt Electrolux. Ju keni zgjedhur një produkt i cili sjell me vete dekada të tëra me përvojë dhe risi nga profesionistë. Gjenial dhe elegant, ky produkt është projektuar duke ju pasur ju në mendje. Pra, sa herë që ta përdorni mund të ndjeheni të sigurt se çdo herë do të merrni prej tij rezultate të shkëlqyera.

Mirë se vini në Electrolux.

## AKSESORË DHE PJESË KONSUMI

Në dyqanin e Electrolux në internet mund të gjeni gjithçka që ju nevojitet që pajisjet Electrolux të kenë një pamje të pastër e një funksionim të përkryer. Bashkë me një gamë të gjerë aksesorësh të modeluar dhe prodhuar sipas standardeve të larta që ju kërkonin, nga enët speciale të gatimit e deri te mbajtëset e lugëve, thikave e pirunëve, nga mbajtëset e shisheve e deri te koshat për rrobat e palara...



Vizitoni dyqanin në internet në adresën:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## PROBLEME QË LIDHEN ME MJEDISIN

Ricikloni materialet me simbolin ♻️. Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka.

Ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Mos hidhni pajisjet e shënuara me simbolin ♻️ e mbeturinës shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

## KUJDESI DHE SHËRBIMI PËR KLIENTËT

Rekomandojmë përdorimin e pjesëve origjinale të këmbimit. Kur kontaktoni me Shërbimin, sigurohuni që të dispononi të dhënat e mëposhtme. Informacioni mund të gjendet në pllakën e specifikimeve.

Modeli \_\_\_\_\_

PNC \_\_\_\_\_

Numri i serisë \_\_\_\_\_

## PARALAJMËRIMET DHE KËSHILLA

- Ky libërth me udhëzime për përdorim është parashikuar për disa versione të aparatit. Ka mundësi që të jenë përshkruar pjesë të posaçme të pajisjeve, që nuk i përkasin aparatit tuaj.
- Prodhuesi nuk merr përsipër asnjë përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga instalimi i pasaktë ose jo në përputhje me rregullat përkatëse.
- Largësia minimale e sigurisë midis Platformës së gatimit dhe Aspiratorit duhet të jetë prej 650 mm, (disa modele mund të instalohen në një largësi më të vogël, referojuuni paragrafëve ambalazhi dhe instalimi).
- Kontrolloni që tensioni i rrymës elektrike të jetë i njëjtë me atë të shënuar në targën e vogël brenda Aspiratorit.
- Për Aparate të Klasit I sigurohuni që impianti elektrik i shtëpisë të garantojë tokëzimin e duhur.
- Lidheni Aspiratorin në dalje të ajrit të thithur me tuba me diametër baras ose më shumë se 120 mm. Kalimi i tubave duhet të jetë sa më i shkurtër që të jetë i mundur.
- Mos e lidhni Aspiratorin me kanale shkarkimi të tymrave të shkaktuara nga djegia (kaldaje, oxhaqe, etj.)
- Në rast se në dhomë përdoren si Aspiratori ashtu edhe aparate që nuk funksionojnë me energji elektrike (për shembull aparate që përdorin gaz), mjedisi duhet ajrosur në mënyrë të duhur. Në rast se kuzhina nuk është e pajisur, krijoni një hapje që të komunikojë me jashtë, për të siguruar futjen e ajrit të pastër. Përdorimi i duhur e pa rreziqe përftohet kur depresioni maksimal i lokalit nuk e kalon masën 0,04 mBar.
- Në rast se teli ushqyes dëmtohet, duhet zëvendësuar nga prodhuesi ose nga shërbimi i asistencës teknike, në mënyrë që të parandalohen rreziqet.

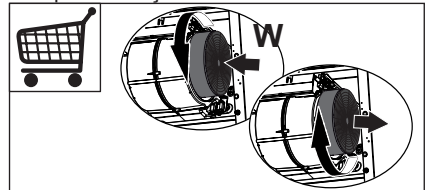
## PËRDORIMI

- Aspiratori është prodhuar vetëm për përdorim shtëpiak, për të hequr erërat e kuzhinës.
- Mos e përdorni kurrë Aspiratorin në mënyrë të parregullt.
- Mos lini flakë të lira me intensitet të madh poshtë Aspiratorit në funksionim.
- Rregullojeni gjithnjë flakën në mënyrë që ta shmangni daljen anash të saj në lidhje me pjesën fundore të tiganëve.
- Kontrolloni fërgueset gjatë përdorimit: vaji i mbinxehur mund të marrë zjarr.

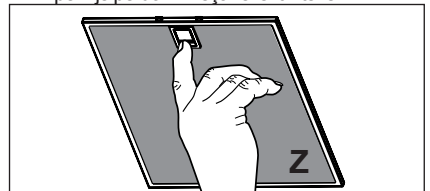
- Mos përgatisni ushqime flambe poshtë aspiratorit të kuzhinës; ka rrezik zjari.
- Ky aparat nuk duhet përdorur nga persona (përfshi fëmijët) me aftësi të reduktuara psikike, shqisore ose mendore, apo nga persona pa përvojë e njohuri, përveç rasteve kur kontrollohen ose udhëzohen për përdorimin e aparatit nga persona përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Fëmijët duhet të kontrollohen me shumë kujdes që të mos luajnë me aparatin.
- "KUJDES: Pjesët që mund të preken mund të bëhen shumë të rxehta në rast se përdoren me aparatura pjekëse."

## MIRËMBAJTJA

- Para se të filloni me çfarëdo veprim mirëmbajtës, fiken Aspiratorin duke hequr spinën elektrike ose duke fikur çelësin e përgjithshëm të korrentit.
- Bëjini Filtrave një mirëmbajtje të përpiktë e të menjëhershme, sipas intervaleve të këshilluara (Rrezik zjari).
  - Filtra kundër erës së keqe me Karbon aktiv
- W:** Filtri kundër erës së keqe me Karbon aktiv nuk mund të lahet dhe nuk është i rigjenerueshëm, duhet zëvendësuar rreth çdo 4 muaj përdorimi ose më shpesh, për një përdorim veçanërisht intensiv.

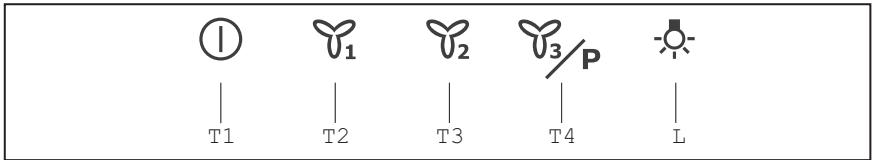


- Filtra kundër yndyrës **Z:** mund të lahen edhe në makinë enëlarëse, e duhen larë të paktën rreth çdo 2 muaj përdorimi ose më shpesh, për një përdorim veçanërisht intensiv.



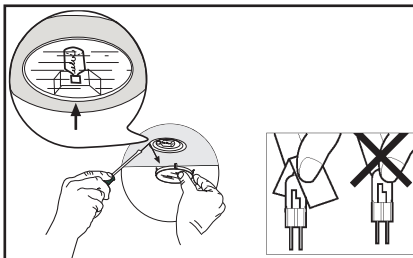
- Llamba të vogla të komandimit atje ku janë të pranishme
- Për pastrimin e sipërfaqeve të Aspiratorit mjafton të përdorni uji cohë të lagur dhe detergjent të lëngshëm neutral.

## KOMANDIMET



BUTONI	FUNKSIONET
<b>T1 = Motori</b>	Fik Motorin
<b>T2 = Shpejtësia</b>	Ndez Motorin me shpejtësinë e Parë. Butoni i ndriçuar fiks.
<b>T3 = Shpejtësia</b>	Ndez Motorin me shpejtësinë e Dytë. Butoni i ndriçuar fiks.
<b>T4 = Shpejtësia</b>	Po të shtypet për pak kohë Ndez Motorin me shpejtësinë e Tretë. Butoni i ndriçuar fiks.
	Shtypur për 2 Sekonda. Butoni i ndriçuar pulsues. Aktivizon shpejtësinë e Katërt me kohë të programuar prej 10 minutash, pas të cilave rikthehet në shpejtësinë e caktuar më parë. E përshtatshme për t'i bërë ballë daljes maksimale të tymit të gatimit.
<b>L = Drita</b>	Ndez e fik Impiantin e Ndrëqimit. Butoni i ndriçuar fiks.

## NDRIÇIMI



## МИСЛИМО НА ВАС

Хвала вам што сте купили уређај компаније Electrolux. Изабрали сте производ који са собом носи деценије професионалног искуства и иновација. Генијалан и елегантан, направљен је баш по вашој мери.

Стога, кад год га користите, можете бити спокојни јер ћете знати да ћете сваки пут добити одличне резултате.

Добродошли у Electrolux.

## ПРИБОР И ПОТРОШНИ МАТЕРИЈАЛ

У Electrolux веб продавници ћете пронаћи све што вам је потребно да ваши Electrolux уређаји изгледају беспрекорно и раде перфектно. Ту је велика понуда прибора дизајнираног и направљеног према високим стандардима квалитета које ви очекујете: од специјализованог посуђа за кување до корпи за прибор за јело, од држача за флаше до финих торби за рубље...



Посетите веб продавницу на адреси:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом ♻️. Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања.

Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних уређаја. Уређаје обележене симболом ♻️ немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

## БРИГА О КОРИСНИЦИМА И СЕРВИС

Препоручујемо вам да користите оригиналне резервне делове.

Приликом обраћања сервисној служби, проверите да ли поседујете следеће податке.

Информације се могу наћи на плочици са техничким карактеристикама

Модел \_\_\_\_\_

МОДЕЛ \_\_\_\_\_

Серијски број \_\_\_\_\_



## ПРЕПОРУКЕ И СУГЕСТИЈЕ

- Ово упутство за употребу важи за неколико модела овог уређаја. Због тога се описи појединих функција можда не односе на Ваш конкретан модел.
- Произвођач неће бити одговоран ни за какву штету насталу услед неправилне или неодговарајуће инсталације.
- Минимална безбедна удаљеност између горње површине штедњака и аспиратора је 650 mm (неки модели се могу поставити и ниже, погледајте одељке о радним димензијама и постављању).
- Проверите да ли напон напајања одговара ономе који је назначен на натписној плочици са унутрашње стране аспиратора.
- У случају уређаја 1. класе проверите да ли струјна утичница може да обезбеди адекватно уземљење.
- Прикључите аспиратор на вентилациону цев помоћу цеви пречника бар 120 mm. Цев мора бити што је могуће краћа.
- Не прикључујте аспиратор на издувне цеви кроз које пролазе продукти сагоревања (нпр. из котлова и камина).
- Ако се аспиратор користи заједно са неелектричним уређајима (нпр. уређаји који сагоревају гас), мора се обезбедити довољна проветреност просторије да би се спречио повратни ток издувног гаса. У кухињи мора да постоји отвор за директан улазак ваздуха како би се обезбедио неометан улазак свежег ваздуха. Када се аспиратор користи заједно са уређајима који не користе електричну енергију, негативан притисак у просторији не сме прећи 0,04 mbar да се испарења не би враћала кроз аспиратор у просторију.
- Ако се кабл за напајање оштети, мора га заменити произвођач или техничка служба како би се предупредиле све опасности.

## УПОТРЕБА

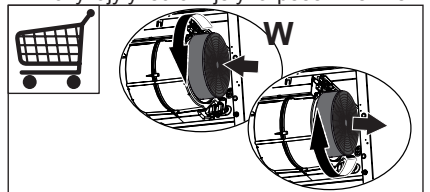
- Аспиратор је пројектован искључиво за уклањање кухињских мириса у домаћинству.
- Никад не користите аспиратор за било шта осим за оно за шта је намењен.
- Никад не остављајте отворени пламен испод укљученог аспиратора.
- Подесите интензитет пламена тако да буде усмерен само на дно тигања, а не

да обухвати и његове бочне стране.

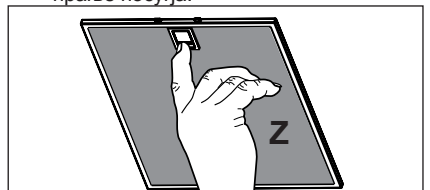
- Фритезе се током употребе морају непрекидно надзирати: прегрејано уље може да се запали.
- Не фламбирајте намирнице испод аспиратора; опасност од ватре.
- Овај уређај не треба да користе особе (укључујући и децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, сем ако их надзиру или о употреби уређаја саветују особе одговорне за њихову безбедност.
- Деца морају бити под надзором да се не би играла са уређајем.
- „ОПРЕЗ: Приступачни делови могу постати врели кад се користе заједно са апаратима за кување.”

## ОДРЖАВАЊЕ

- Искључите уређај или га раздвојите од извора напајања пре било каквог рада на одржавању.
- Очистите и/или замените филтере након одређеног временског периода (опасност од ватре).
  - Филтер са активним угљем **W**. Ови филтери не могу да се перу и регениришу па морају да се замене отприлике на сваких 4 месеца рада, а у случају учесталије употребе и чешће.

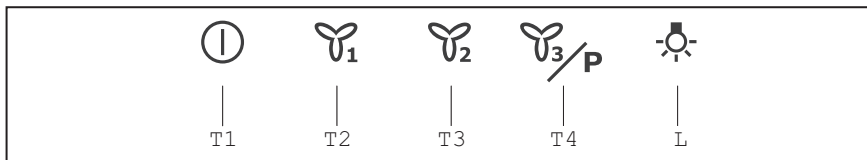


- Филтери за маст **Z**. Филтери морају да се чисте свака 2 месеца рада или чешће у случају веома интензивне употребе, а могу се прати у машини за прање посуђа.



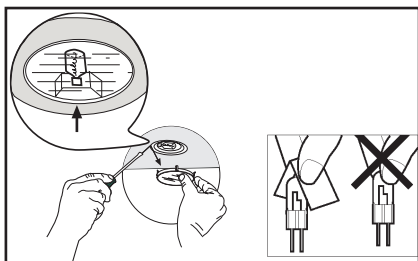
- Контролне лампице, ако постоје.
- Аспиратор чистите влажном крпом и неутралним течним детерџентом.

## КОМАНДЕ



ДУГМЕ	ФУНКЦИЈЕ
<b>T1 = Мотор</b>	Искључује мотор.
<b>T2 = Брзина</b>	Укључује мотор у прву брзину. Дугме се пали и светли непрекидно.
<b>T3 = Брзина</b>	Укључује мотор у другу брзину. Дугме се пали и светли непрекидно.
<b>T4 = Брзина</b>	Када се притисне кратко, укључује мотор у трећу брзину. Дугме се пали и светли непрекидно.
	Притискање 2 секунде. Дугме трепће Укључује четврту брзину са тајмером подешеним на 10 минута, након чега се враћа на претходно подешену брзину. Погодно за уклањање највећих количина кухињских испарења.
<b>L = Осветљење</b>	Укључује и искључује осветљење. Дугме се пали и светли непрекидно.

## ЛАМПА



## فيك ن فكر نحن

الإحتراافية والخبرة الابتكار من عقوداً معه يحمل منتجاً اخترت لقد Electrolux جهاز لشراء شكرًا. ذهنا في نضعك ونحن صممانه، وأنيق رائع الأوقات كل في رائعة نتائج على ستحصل أنك تظمن أن يجب، تستخدمه حينما، لذا

Electrolux في بكم مرحبًا

## الملحقات والأجزاء المستهلكة

Electrolux أجهزة على للمحافظة إليه تحتاجون ما كل الإنترنت على Electrolux معرض في تجدون سوف تصميمها تم التي الملحقة الأجهزة من كبيرة سلسلة إلى بالإضافة. فائقة بكفاءة وتشغيلها لديكم سلة وحتى المتخصصة الطهي أجهزة من عبد، باستحسانكم تحظى عالية جودة لمعايير وفقاً وتصنيعها... الناعمة الغسيل أكياس حتى الزجاجات حمل وحدات ومن، المائدة أدوات



زوروا معرضنا على الإنترنت على الرابط:

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## المخاوف البيئية

أعد تصنيع المواد التي تحمل الرمز ♻️. ضع مواد التعبئة والحزم في الحاويات المناسبة لإعادة تصنيعها. ساعد في حماية البيئة وصحة الإنسان والعمل على إعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. ومن ثم فلا تتخلص من الأجهزة التي يوجد عليها علامة إعادة التصني ♻️ مع باقي المخلفات المنزلية. وقم بإعادة المنتج إلى جهة إعادة التصنيع المحلية لديك أو اتصل بمكتب البلدية التابع له.

## رعاية وخدمة العملاء

ننصح باستخدام قطع الغيار الأصلية.

عند الاتصال بالصيانة، تحقق من توافر البيانات التالية لديكم. يمكنك العثور على هذه المعلومات على لوحة المعايرة.

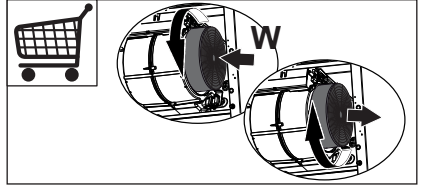
الموديل  
رقم المنتج  
الرقم التسلسلي

## ارشادات و اقتراحات

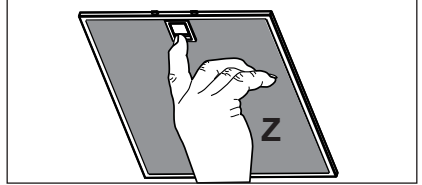
- وقد تجد فيه تفاصيل ومميزات لاتخص الجهاز الذي قمت بشرائه.
- المصنع غير مسئول عن اي ضرر او تلف ناتج عن عدم اتباع تعليمات التركيب .
- اقل مسافة مسموحة بين سطح البوتاجاز و جسم الشفاط هي 65سم (بعض الموديلات يمكن تركيبها على ارتفاع أقل، يرجى الرجوع الى فقرة الأبعاد والتركيب).
- تأكد من ان عدد وحدات الفولت الرئيسية مطابقة لعدد الوحدات الموجودة علي لوحة المواصفات القياسية داخل الشفاط .
- بالنسبة للاجهزة المستوي (I) تأكد من تغطية جميع وحدات الطاقة الرئيسية داخل الحائط .
- قم بتوصيل الشفاط بالمدخنة من خلال ماسورة بطول 120سم علي ان تكون مع مراعاة تقليل طول الماسورة لاقصي درجة ممكنة .
- لا يجب توصيل الشفاط باي مداخن اخري مثل التي تستخدم مع ( سخان المياه او المدفئة .... الخ ) .
- اذا كان الشفاط يعمل في وجود احزمة اخري غير كهربائية مثل ( اجهزة البوتاجاز التي تعمل بالغاز ) يجب ضمان وجود درجة كافية من التهوية داخل الغرفة وذلك لمنع انتشار رائحة الغاز . لذا يجب ان يكون داخل الغرفة منفذ تهوية مباشر لضمان دخول هواء نظيف .
- عن والبعيد الصحيح الاستعمال منخفض ضغط أعلى يكون عندما المخاطرة بارم04، السجاري لا الغرفة في التيار تغذية كابل تلف حال في قبل من تبديله يتم أن يجب، الكهربائي وذلك، الفنيصة الخدمة قبل من أو المصنع لتجنب أي مخاطر. ]
- الاستخدام :-**
- الشفاط مصمم للاستخدام المنزلي لطرد روائح و ابخرة الطهي من المطبخ .
- عدم استخدام الشفاط لاي اغراض اخري غير التي صمم من اجلها .
- عدم ترك شعلة البوتاجاز عارية اسفل الشفاط اثناء عملية الطهي .
- مرعاة ضبط الشعلة كي تكون موجه مباشرة لمنتصف قاعدة الاناء مع التأكد من عدم وصول النار الي حواف قاعدة الاناء .
- عند طهي مواد دهنية يجب وضع اناء الطهي تحت المراقبة المستمرة اثناء القلي تحت درجة حرارة عالية حيث من الممكن قفترت الزيت عي الشعلة .
- لا تقوم بتحضير المأكولات بطريقة (الفلاميه) أسفل مدخنة المطبخ؛ فقد يحدث حريق

- يجب عدم استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص يملكون مشاكل نفسية، قاصرين عقلياً أو معاقين (بما فيهم الأطفال)، أو من قبل أشخاص لا يمتلكون الخبرة أو الإدراك، إلا في الحالات التي يكون فيها إشراف من قبل أشخاص مدركين وحريصين على سلامتهم.
  - يجب الإشراف على الأطفال والتأكد من عدم اللعب أو العبث من قبلهم بالجهاز.
  - “تحذير: المناطق المكشوفة والتي يمكن الوصول اليها عند استعمال جهاز الطبخ قد تكون شديدة الحرارة”.
- ### الصيانة :
- انزع فيشة الجهاز من مصدر التيار الكهربائي قبل اجراء اي نوع من عملية الصيانة .
  - نظف او استبدل الفلاتر بعد انتهاء فترة صلاحية الاستخدام . (خطر الحريق).

#### 4 أشهر لفلاتر الكربون النشط.



#### 2شهرين للفلاتر المعدنية المضادة للشحوم.



#### مؤشرات التحكم الضوئية حيث توجد

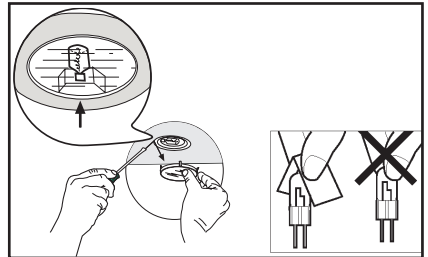
- يتم تنظيف الشفاط بقطعة قماش مرطبة مع سائل التنظيف المنزلي .

## تحكم

ⓘ	Y <sub>1</sub>	Y <sub>2</sub>	Y <sub>3</sub> /P	☀️
T1	T2	T3	T4	L

الوظيفة	الزر
يطفى الموتور	T1 موتور
يشعل الموتور على السرعة الأولى، زر إنارة ثابت.	T2 سرعة
يشعل الموتور على السرعة الثانية، زر إنارة ثابت.	T3 سرعة
بالضغط قليلاً يشعل الموتور على السرعة الثالثة، زر إنارة ثابت.	T4 سرعة
الزر المضىء يومض: ثانية 2 بالضغط لمدة ينشط السرعة دقائق، وعند انتهاء المدة تعود الى السرعة 10 الرابعة المؤقتة لمدة ملائمة لمواجهة انبعاث دخان الطبخ. ق.التي كانت عليها في الساب القوي.	
ثابت إنارة زر. الإنارة جهاز ويطفى يشعل	L إنارة

## إنارة







[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



\*

EFF55550DK

EFF80550DK

436005842\_04 - 150217

